

GERMAN
POOL



德國寶

SINCE 1982



榮獲香港品牌局頒授
卓越品牌及10年成就獎

全新

電風扇系列

All Around Cool Refreshing Experience
全方位清涼新體驗



ELECTRIC FAN SERIES

SlimTower 無葉扇

Bladeless Fan EFB-126



時尚風 舒適·環保·慳電

Stylish, Comfortable, Eco-friendly, Efficient

- 無扇葉設計，安全易潔
- 9段風速選擇，靈活調節風勢大小
- 1-8小時多段式定時功能
- 低噪音摩打，寧靜運作
- 附設無線遙控器，操作簡單方便
- Bladeless design, safe and easy to clean
- 9 speed selection, highly adjustable settings
- Up to 8 hour timer with multiple intervals
- Low motor noise, quiet operation
- Wireless remote, easy to control



更多產品資訊
More Product Details



風力更大，送風更廣闊

Powerful Winds, Broader Wind Delivery

全新無葉空氣循環技術，將氣流通過收窄的風道噴出加強風力，配合約70cm超長送風口和90°自動搖擺，讓涼風覆蓋範圍更遠、更廣。

All new bladeless air circulation technology, air current is forcefully pushed out through wind tunnel. Designed with the approx. 70cm extended wind tunnel, embrace a wider and cooler breeze.



SlimTower無葉扇，約70cm超長風口，由上而下全方位舒適涼風。

SlimTower Bladeless fan, approx. 70cm extended wind tunnel. Feel the comforting winds from top to bottom.

傳統風扇出風口較窄，送風範圍只集中在局部位置。

Traditional fans have narrow openings for only a localized output range.



空調最佳拍檔 慳電又舒適

Harmony with Air-Conditioning, Energy Efficient and Comfortable

循環送風加速室內空氣流動，將冷風均勻吹散到房間的每個角落，達到輔助冷氣的效果，有效慳電節能。

Circulated wind delivery enhances the indoor airflow, distributing cool air throughout the entire room further saving energy.

360°多向環迴扇

Multi-Rotational Fan

EFS-3616



16吋
超大直徑
Diameter

座枱座地二合一

2 in 1 Table Top & Free Standing

- 16"直徑，送風量特大
- 內置1/2/4/8多段式超長定時功能
- 電子按鍵操控及LED顯示屏
- 附設無線遙控器，操作簡單方便
- 16" diameter, increased wind capacity
- Built in 1/2/4/8 extended timer with multiple intervals
- Electronic keypad control and LED display
- Wireless remote control accessory, simple and easy to use.



更多產品資訊
More Product Details



360°



360°全方位環迴送風

360° All Around Wind Delivery

風扇可沿水平方向360°自動搖擺吹送涼風，無論身處何處都能感受到舒適涼風。

360° level oscillation delivering refreshing wind, experience a relaxing cool breeze anywhere.

90°



90°垂直吹風 加強空氣對流

90° Vertical Tilt for Enhanced Air Circulation

將風扇90°垂直吹向天花板以加強空氣對流，達到涼爽效果，可輔助冷氣功能，或避免冷風直吹老人、小孩。

Adjust tilt to 90° position for better indoor convection, assisting air-conditioning while avoiding direct winds towards elderly and kids.



多種風速和吹風模式

Multiple Fan Speeds and Settings

高、中、低三檔風速及自然風、睡眠風等模式，可根據環境和個人偏好靈活調節。

Specially designed 3 Speeds, Natural Winds, and Sleep Mode Settings. Adjust to seasonal weather accordingly.



媲美自然風的舒適清涼

Simulate Refreshing Natural Cool Breeze

自然風模式可模擬自然涼風觸感，彷彿高原吹來的自然風般柔和清涼。

Natural wind setting simulates a natural cool breeze and experience refreshing plateau winds in the comfort of your home.

360°空氣循環扇

Air Circulation Fan
EFS-3608

90°

垂直角度
Vertical Tilt



最強「鮮風」全方位循環送風

Fresh Currents with All Around Wind Delivery

- 8"大送風直徑
- 高低兩段風速及自動旋轉功能
- 便攜式小巧輕便設計
- 簡易旋鈕控制
- 8" Large diameter
- High & low speed settings with oscillation function
- Compact space saving design
- Easy twist controls

更多產品資訊
More Product Details



漩渦 氣流

Cyclone Current

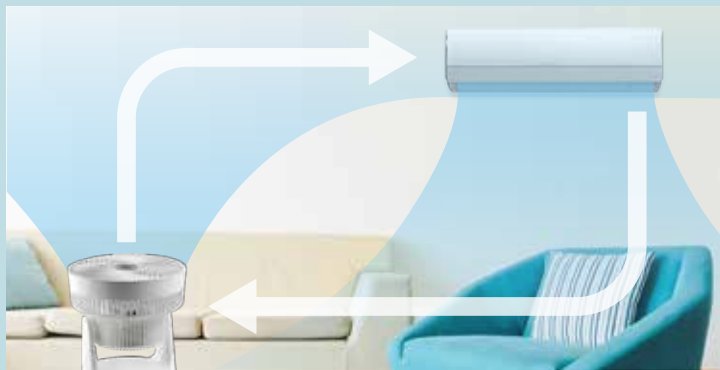


強勁漩渦氣流 風勢更大更穩

Powerful Cyclone Current, Steady Flow of Wind

先進空氣循環技術，產生強勁漩渦風柱，比一般風扇風勢更強勁和穩定，並有效帶動室內空氣循環對流。

Advanced air circulation technology producing cyclone effect, more stable than traditional fans. Enhancing convection through positive indoor circulation.



空調最佳拍檔 慳電又舒適

Harmony with Air-Conditioning, Energy Efficient and Comfortable

充分地使用360°空氣循環扇，將冷暖風均勻吹散到房間各處，提升製冷製暖效果，也能達到慳電效果。

360° Air Circulation Fan maximizes indoor wind delivery, distributing cool or warm currents throughout the entire room further saving energy.

360°



360°全方位環迴送風 360° All Around Wind Delivery

風扇可沿水平方向360°自動搖擺吹送涼風，無論身處何處都能感受到舒適涼風。

360° level oscillation delivering refreshing wind, experience a relaxing cool breeze anywhere.

電風扇系列 | Electric Fan Series



360° 多向環迴扇
360° Multi-Rotational Fan
EFS-3616



360° 空氣循環扇
360° Air Circulation Fan
EFS-3608



SlimTower 無葉扇
SlimTower Bladeless Fan
EFB-126

規格 Specifications

型號 Model	EFS-3616	EFS-3608	EFB-126
電壓 Voltage	220-240 V	220-240 V	220-240 V
功率 Power	65 W	45 W	26 W
電流 Electric Current	0.24 A	0.25 A	0.25 A
搖擺角度 Rotation Angle	360° + 90°	360° + 90°	90°
風速選擇 Speed Options	3 Speeds + (Lo/Med/Hi)	2 Speeds + (Lo/Hi)	9 Speeds
操控方式 Control Style	Press Button	Knob Control	Press Button
	Remote Control	NA	Remote Control
顏色 Colour	White	White	Silver + Black
風扇直徑 Fan Head Diameter	16 in.	8 in.	NA
機身尺寸	高 (H)	320 mm	960 mm
Product Dimensions	闊 (W)	225 mm	230 mm
	深 (D)	215 mm	230 mm
淨重 Net Weight	8.5 kg	1.9 kg	2.6 kg

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。最新版本以www.germanpool.com網上版為準。

Specifications are subject to change without prior notice. Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version.

中英文版本如有出入，一概以中文版為準。

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

德國寶（香港）有限公司
GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED



開心相伴 35 載

香港 Hong Kong

土瓜灣新寶工商中心地舖 Upper G/F, Newport Centre, Tokwawan T. +852 2773 2828
九龍灣MegaBox L5-5舖 Shop L5-5, MegaBox, Kowloon Bay T. +852 3907 0356
長沙灣永明工業中心 Wing Ming Industrial Centre, Cheung Sha Wan T. +852 2370 3189
灣仔銘克道置家中心2樓 2/F, iHome Centre, Lockhart Road, Wan Chai T. +852 3110 2030

中國 China

深圳市南山區HOKO二期 HOKO Phase II, Nanshan, Shenzhen T. +86 755 8657 3309

澳門 Macau

Edifício Industrial Pou Fung, R. de Francisco Xavier Pereira T. +853 2875 2699
俾利喇街寶豐工業大廈

更多產品資訊



香港總代理



《Q獎》優質服務獎



最佳服務品牌企業獎



香港名牌 2008-09



香港最靚品牌2015 企業獎



卓越企業品牌大獎



Outstanding Brand



大中華卓越品牌大獎

© 版權所有。未獲本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何商業用途。

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet is not allowed without prior authorization from German Pool.

EFB-EFB-SERIES-PS-18(1)